

Ligne de fabrication :

# Healthcare

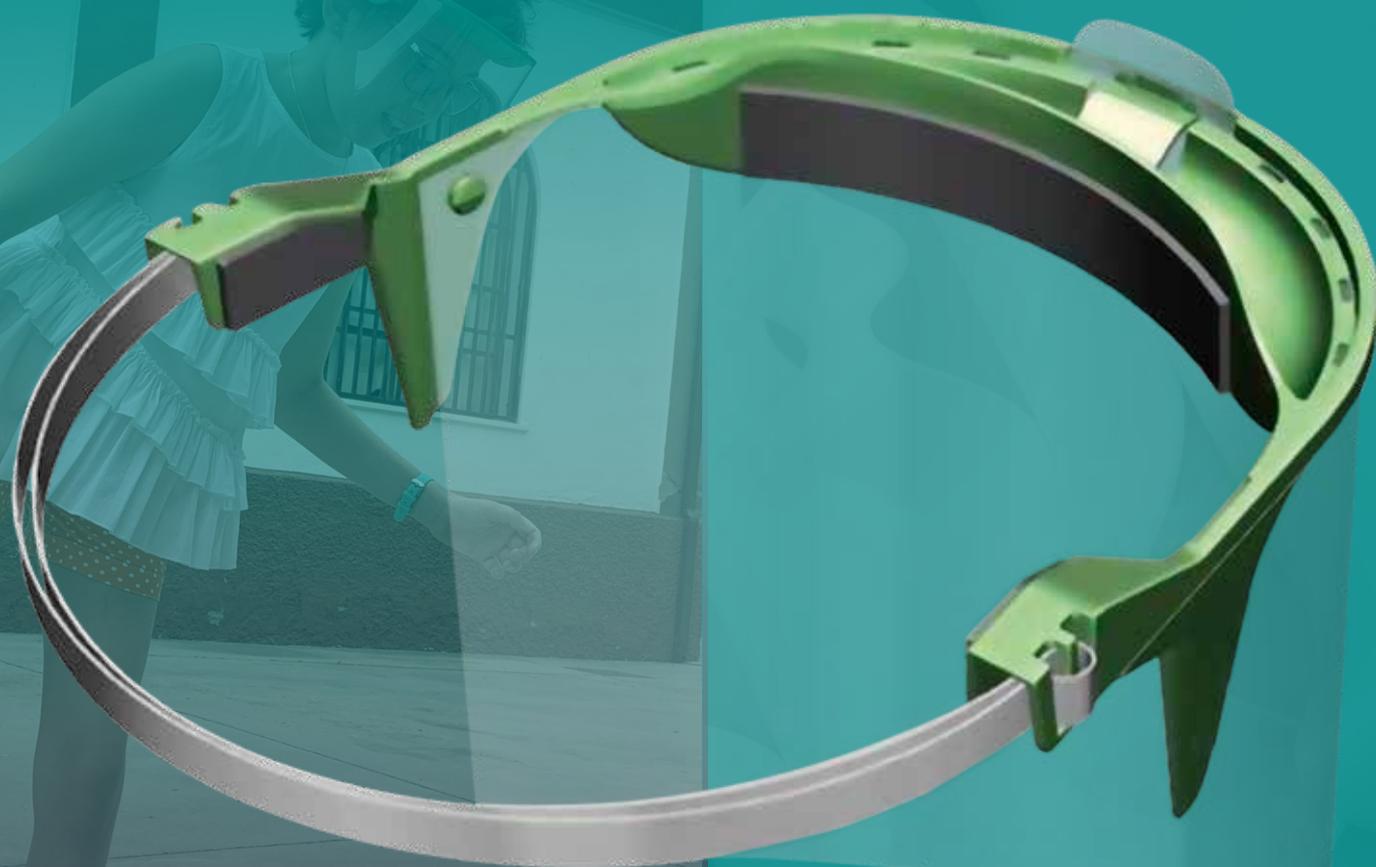
## Plastique

# Manuel d'instructions d'utilisation et de maintenance

## Écrans faciaux contre éclaboussures

### Écran facial pour petites têtes

Référence CHILDREN



RFU 03.031/V1 - INYEC & CEP, S. L. -1-3

CAT II

Pol. Ind. La Vega. C/ El roble, 8.  
C.P.: 14640 - Villa del Río. Córdoba (España)  
Telf.: (+34) 957 176 352  
gestion@inyeccep.com

[www.inyeccep.com](http://www.inyeccep.com)

# INDICE

## 1. INTRODUCTION

---

## 2. EMPLOI

---

### 2.1. RECOMMANDATION DE NETTOYAGE

---

### 2.2. MAINTENANCE

---

### 2.3. STOCKAGE

---

### 2.4. EMBALLAGE

---

### 2.5. CHAMP D'UTILISATION

---

## 3. MARCAGE ET PRESTATION

---

## 4. LIMITE D'UTILISATION

---

## 5. POSE ET AJUSTEMENT

---

## 6. AVERTISSEMENTS

---

## 7. DECLARATION DE CONFORMITÉ

---



# 1. INTRODUCTION

Manual de uso y mantenimiento CHILDREN

Avec ce manuel on compte fournir au client les mesures d'opération, de maintenance et d'instructions pour l'usage de produit fourni par le fabricant.

Ce produit a été fabriqué suivant les exigences du Règlement (UE) 2016/425, pour son usage basique, selon la Recommandation d'Usage RfU PPE-R/03.031 Version 1 basé sur la Recommandation (UE) 2020/403 de la Commission du 13 mars 2020 relative à l'évaluation de la conformité et les procédures de vigilances du marché dans le contexte de la menace que représente la COVID-19, pour protéger face aux gouttes et éclaboussures qui sont applicables, selon le Certificat n° 20/3464/00/161 de Aitex, Plaza Emilio Sala n° 1, Alcoi, Espagne. Organisme Notifié 0161

Cet EPI (équipement de protection individuel) contient les matériaux suivants :

- **Visière :** Polypropylène.
- **Écran :** Polyéthylène téréphtalate polyester.
- **Protecteurs adhésifs :** Mousse de Polyuréthane.
- **Dispositif d'ajustement :** Ruban élastique couture tresse de 12 mm.



## 2. EMPLOI

L'écran facial se pose sur la tête de l'utilisateur ajustant l'élastique jusqu'à obtenir la pose parfaite, laissant "les Mains libres" pour la réalisation des opérations.

### 2.1. RECOMMANDATIONS DE NETTOYAGE

On peut utiliser deux types de désinfectant différent, dans leurs proportions correspondantes. Toutes les dissolutions désinfectantes doivent être à base d'eau.

- Désinfection avec javel : Préparer une dissolution de neuf parts d'eau pour une de javel
- Désinfection avec alcool : Préparer une dissolution avec trois parts d'eau pour sept d'alcool.

## 2.2. MAINTENANCE

Pour protéger l'oculaire

- Ne pas essayer de démonter ou forcer l'appareil, car la protection adéquate en dépend.
- L'utilisateur ne doit pas modifier la structure ou la configuration de l'appareil.
- Conserver l'appareil propre avant chaque utilisation pour garantir son fonctionnement.
- Après chaque utilisation, l'appareil doit être stocké dans des lieux protégés de l'humidité et de radiation.

## 2.3. STOKAGE

- Chaque oculaire est emballé dans une poche qui le protège de la poussière et de l'humidité.
- Remettre dans la poche protectrice quand il n'est pas utilisé.
- Stocker entre 5 et 40°, avec une humidité inférieure à 90%.

## 2.4. EMBALLAGE

- Chaque unité livrée se compose d'une monture, de deux écrans, deux jeux de protecteurs adhésifs et deux dispositifs d'ajustement.
- Livré en boîte en carton de 25 unités.

## 2.5. CHAMP D'UTILISATION

Destiné à la protection des yeux et de la figure durant des activités qui nécessitent une protection face aux gouttes et éclaboussures seulement en cas d'urgence de la COVID-19. Cet écran facial a été fabriqué exclusivement pour la protection face aux gouttes et éclaboussures en cas d'urgence de la COVID-19 et n'est pas destiné pour une utilisation générale, ni devrait être utilisé à d'autres fins.



## 3. MARCAGE ET PRESTATION

Le EPI CHILDREN devra être marqué :

- **RfU 03.031/V1-INYEC & CEP, S.L.-1-3**

Cette codification fait référence à :

**RfU 03.031/V1:** qui a été certifié selon la Recommandation d'Usage RfU PPE-R/03.031 Version 1 sur la Recommandation (UE) 2020/403 de la commission du 13 mars 2020 relative à l'évaluation de la conformité des procédures de surveillance du marché dans le contexte de la menace que représente la COVID-19

**INYEC&CEP,S.L:** Identification du fabricant

- 1: Optical Class 1
- 3: Protection against droplets or splashes of liquid

## 4. USE RESTRICTIONS

- Cet appareil de protection individuelle, unique et exclusif, a été conçu pour la fonction spécifique par le fabricant, c'est à dire, l'utilisation comme équipement pour protéger de la projection d'éclaboussures.

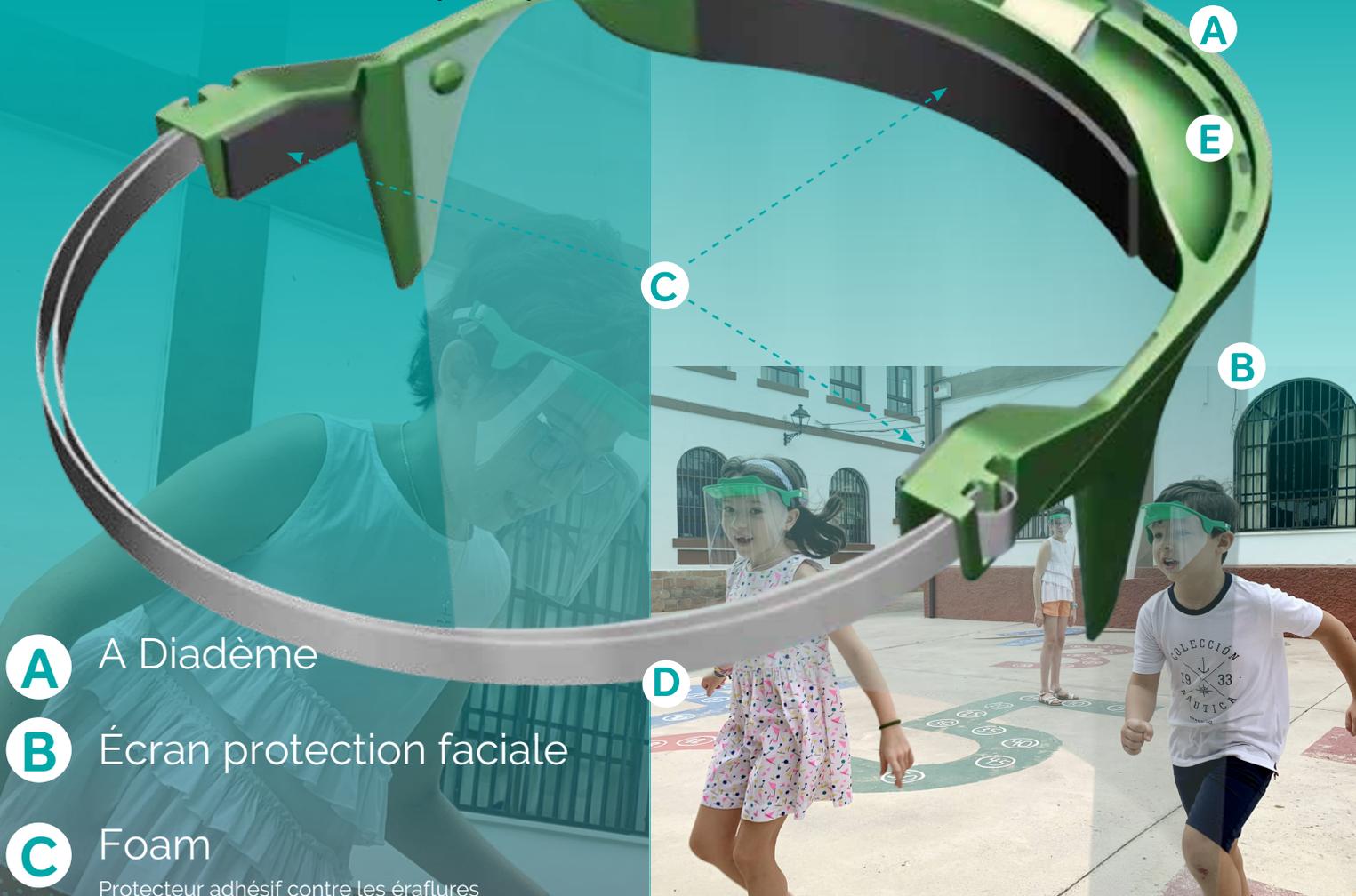
L'usage de ce type d'écran est exclusif pour la protection face aux éclaboussures non corrosives, ni incandescentes. Ces écrans ont été conçus pour la protection de l'utilisateur face aux projections de particules lancées par un patient contaminé par un virus qui peut être transmis par la toux, l'éternuement, la salive etc. comme le coronavirus COVID -19.

De même, cet écran facial **ne protège pas** face aux impacts mécaniques, radiations optiques, métaux en fusion, poudres, gaz ou arcs électriques. **L'EPI ne protège pas face aux aérosols ou particules en suspension.**



# Écran facial "Children"

Pour mineurs âgés de  
3 à 17 ans



- A** Diadème
- B** Écran protection faciale
- C** Foam  
Protecteur adhésif contre les éraflures
- D** Elastic band
- E** Ruban élastique



RFU 03.031/V1 - INYEC & CEP, S. L. -1-3

CAT II

Pol. Ind. La Vega. C/ El Roble, 8.  
C.P.: 14640 - Villa del Río. Córdoba.  
Telf.: (+34) 957 176 352

[www.inyeccep.com](http://www.inyeccep.com)



Lavable  
Réutilisable



Appareil  
Recyclable



Très léger  
(44 grs.)



Fabriqué en  
Espagne



Ligne de fabrication:

# Healthcare plastic

## Écran facial "Children"

Pour mineurs âgés de 3 à 17 ans



Lavable  
Réutilisable



Appareil  
Recyclable

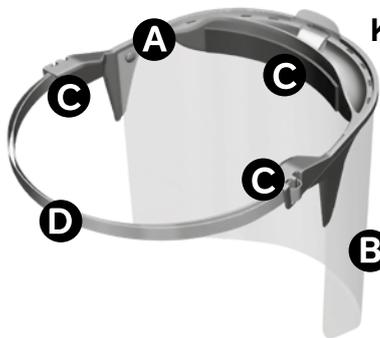


Très léger  
(44 grs.)



Fabriqué en  
Espagne

- **Design ergonomique** avec réglage facial adaptable.
- **Matériaux:** diadème en polypropylène qui facilite l'ajustement facial et écran en PET qui offre une excellente résistance aux impacts, déformation thermique et haut degrés de transparence.
- **Ils protègent** tous les canaux de transmission du virus et aident à que nous ne nous touchons pas le visage avec les mains inconsciemment aux moments de l'exposition.
- **Ils permettent d'interagir** plus facilement avec les compagnons et professeurs dans le contexte éducatif.
- **Il n'est pas nécessaire de retirer l'appareil** pour faciliter la communication et ils peuvent être réutiliser indéfiniment.
- **Le système antibuée**, à travers ses ouvertures dans le diadème, évite la condensation de buée.
- **Nettoyage facile** avec eau et savon ou désinfectant commun.
- **On recommande personnaliser** avec le nom de l'élève sur le diadème.
- **Les rechanges de cet appareil** sont disponibles par jeux de 3 pièces sur : [www.inyeccep.com](http://www.inyeccep.com)



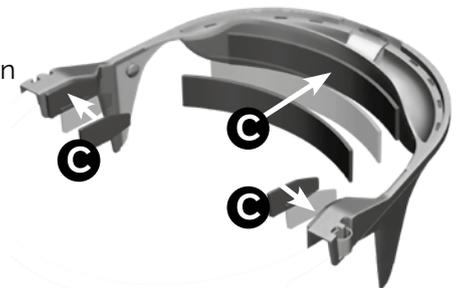
### KIT COMPOSÉ DE:

- **A.** A Diadème
- **B.** Écran protection faciale
- **C.** Foam.  
Protecteur adhésif  
Contre les éraflures
- **D.** Ruban élastique

Contient : 1 Diadème • 2 Foam • 2 Rubans • 2 Écrans  
Guide d'Instructions d'utilisation

### PLACEMENT DU FOAM

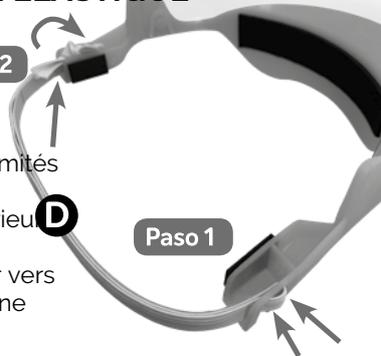
Ajuster le foam en enlevant les rubans adhésifs sur le front et les latéraux du diadème.



### MONTAGE DU RUBAN ÉLASTIQUE

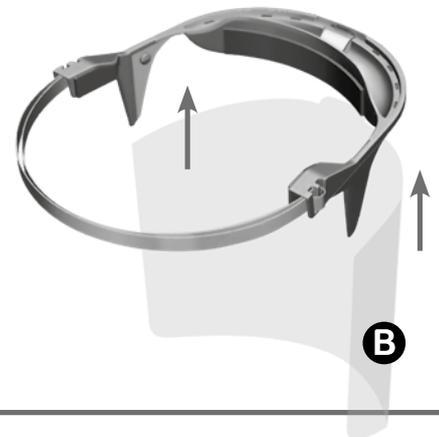
**Step 1.** Introduire les deux extrêmes de l'élastique

**Step 2.** Insérez les deux extrémités ensemble, de l'intérieur vers l'extérieur, et une fois à l'extérieur insérez-les à nouveau dans la deuxième fente, de l'extérieur vers l'intérieur et nouez-les avec une boucle, tirez pour serrer.



### FIXATION D'ÉCRANS

Adapter l'écran à la forme circulaire et clipper les onglets latéraux et frontaux.



Inyección de piezas de plástico

Pol. Ind. La Vega. C/ Roble, 8.  
C.P.: 14640 - Villa del Río. Córdoba.  
Telf.: (+34) 957 176 352

[www.inyeccep.com](http://www.inyeccep.com)

RFU 03.031/V1 - INYEC & CEP, S. L. -1-3



CAT II

## 6. AVERTISSEMENTS

- Les matériaux qui entrent en contact avec la peau peuvent provoquer des allergies pour des personnes sensibles.
- Remplacer dans le cas où l'on observe une détérioration de l'EPI.
- Il est souhaitable de remplacer les oculaires rayés ou détériorés.
- Le dispositif de protection oculaire (écran facial) n'offre pas de protection contre les impacts mécaniques.
- L'appareil de protection oculaire (écran facial) doit être utilisé seulement en milieu sanitaire comme dans les activités où on a besoin d'une protection face aux gouttes et éclaboussures et seulement pendant la durée de l'actuelle urgence de la COVID-19..
- L'appareil de protection oculaire (écran facial) protège contre les gouttes et éclaboussures de liquides. Cela réduit le risque d'infection par gouttes.
- L'appareil peut être réutilisé s'il est nettoyé selon les instructions du fabricant.
- **LE EPI A UNE VIE UTILE D'1 AN.**

La vie utile dépend également de l'utilisation du EPI, maintenance, stockage etc.

Année de fabrication : 2020

## 7. DECLARATION DE CONFORMITÉ

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD  
"EU" DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION "UE" DE CONFORMITÉ

La déclaration suivante de conformité est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant établi par la CE:



Pol. Ind. La Vega. C/ El Roble, 8.  
C.P.: 14640 - Villa del Río. Córdoba. (España)  
Telf.: (+34) 957 176 352  
gestion@inyeccep.com

[www.inyeccep.com](http://www.inyeccep.com)

Declara que el diseño y fabricación del PRODUCTO /

Declares that the design and construction of the PRODUCT /

Déclare que le dessin et construction du produit:

**TYPE DE PRODUIT:** ÉCRAN DE PROTECTION FACIALE

**MARQUE:** HEALTCARE plastlque

**MODELE :** CHILDREN

**CATEGORIE D'APPAREIL DE PROTECTION**

**INDIVIDUELLE :** Catégorie I

Conformément aux dispositions du Règlement UE 2016/425 du 9 mars 2016 et en particulier, les spécifications de la Recommandation d'usage RfU **PPE-r/03.031 Version 1** basé sur la recommandation (UE) 2020/403 de la Commission du 13 mars 2020 relatif à l'évaluation de la conformité et les procédures de surveillance du marché dans le contexte de la menace que représente la COVID-19 pour protéger des gouttes et éclaboussures.

L'organisme notifié **ASSOCIATION D'INVESTISSEMENT DE L'INDUSTRIE TEXTILE – AITEX**, organisme notifié n° 0161, Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, a émis le certificat d'examen UE de type (modèle B) et a délivré le certificat UE de type n° **20/3464/00/0161**.

**DATE D'EXPÉDITION DE CETTE DÉCLARATION DE CONFORMITÉ 24/11/2020**

FIRMA: Juan Muñoz Anguita, Gerente.  
